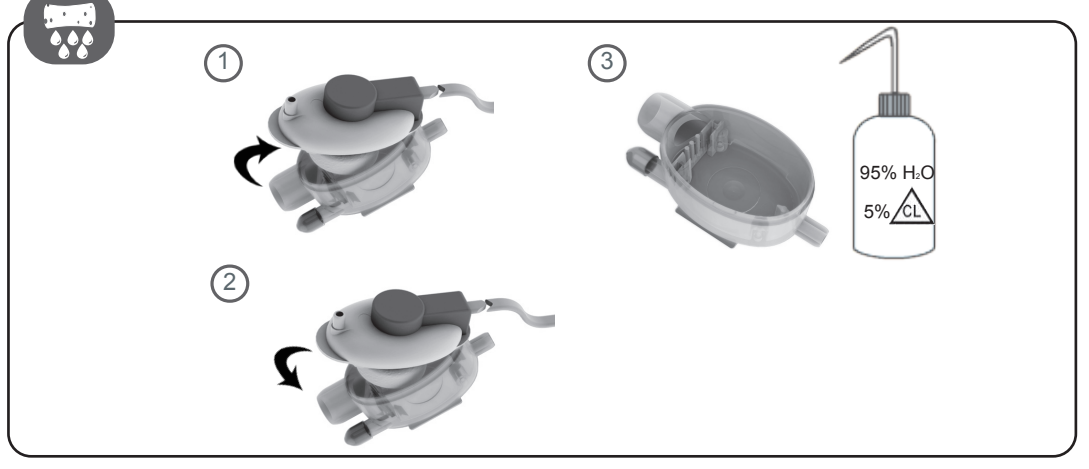
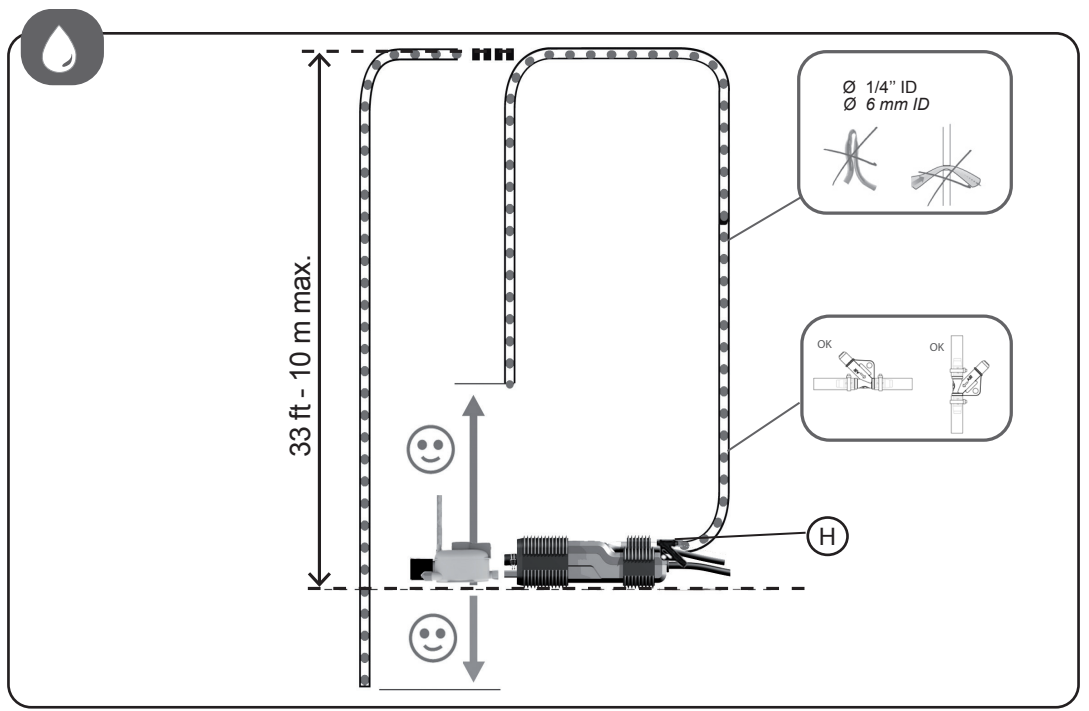
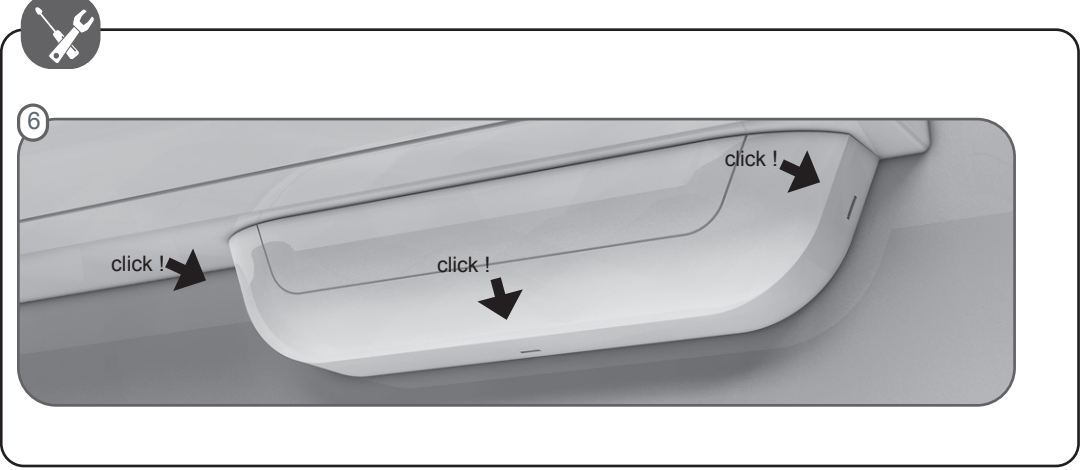
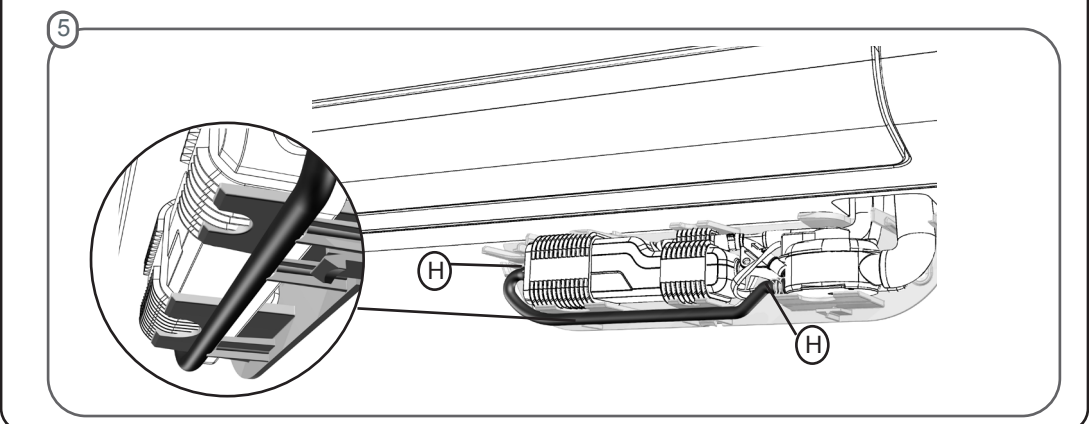
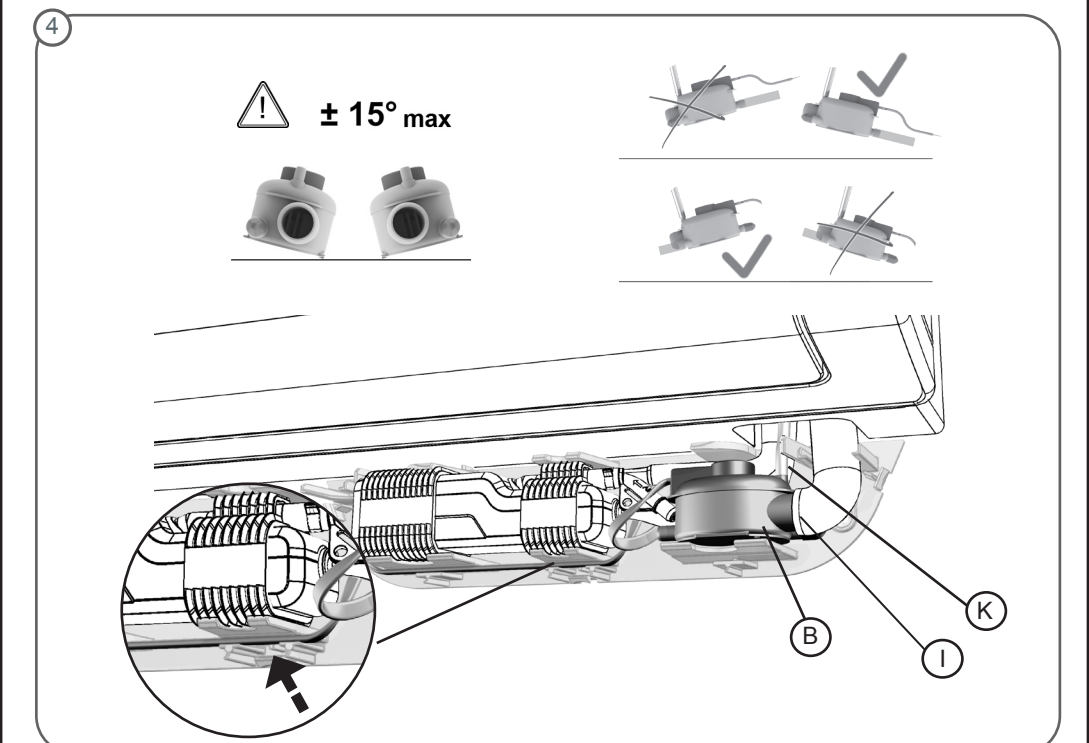
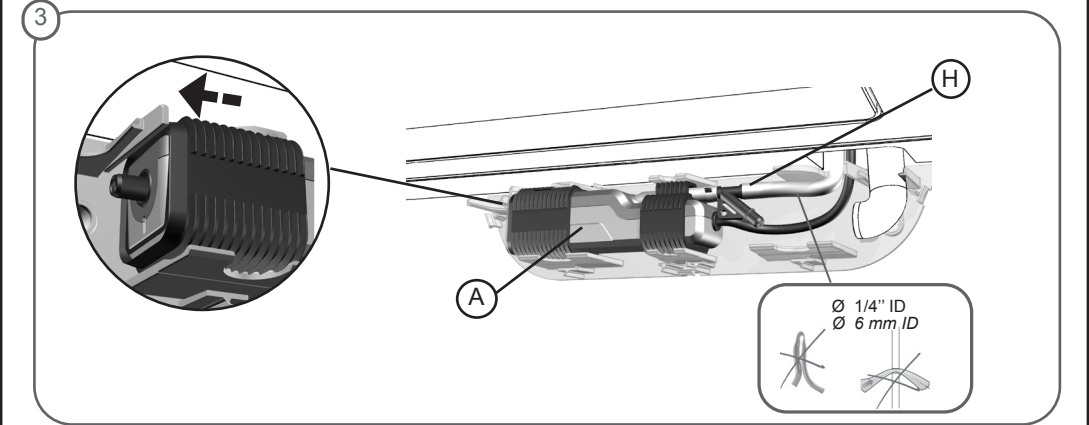
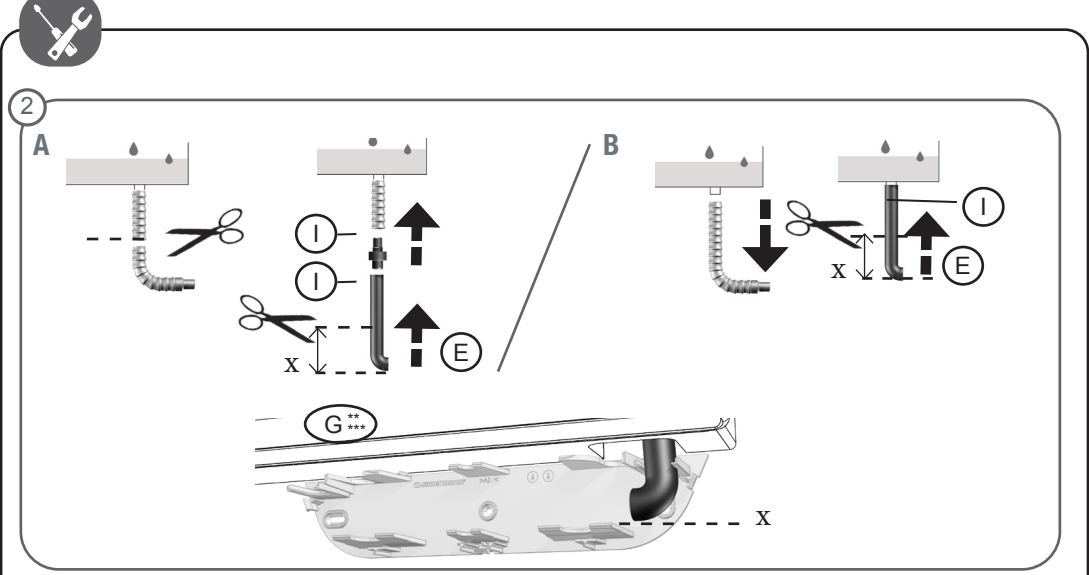
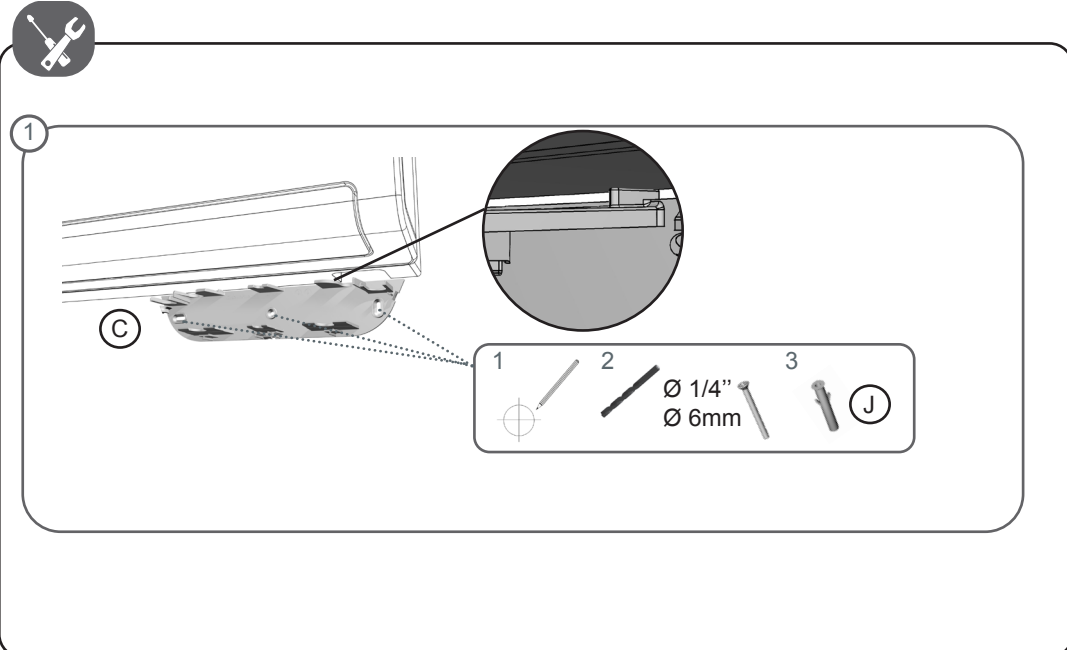
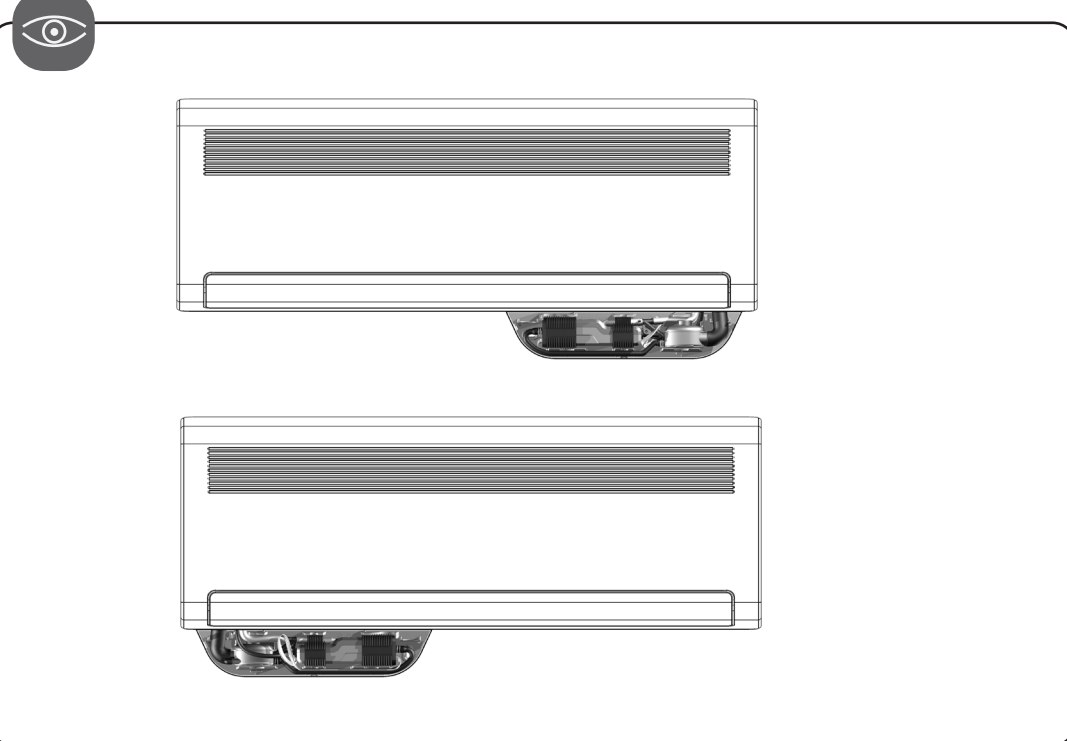


* OP20UL01UN12, OP20UL01UN23



EN	Max flow rate	20l/h @ 50Hz (5.28 gph) 19 l/h @ 60Hz (5 gph)	FR	Débit maximal	20l/h @ 50Hz (5.28 gph) 19l/h @ 60Hz (5.0 gph)
	Max discharge head	10 m (33 ft)		Hauteur de refoulement max.	10 m (33 ft)
	Voltage	230 V-50Hz - 14 W* 120V-60Hz - 14W** 230V-50/60Hz - 14W***		Alimentation électrique	230 V-50Hz - 14 W* 120V-60Hz - 14W** 230V-50/60Hz - 14W***
	Safety switch	NC 8A resistive - 250 V		Contact de sécurité	NC 8A resistive - 250 V
	Thermal protection (overheating)	115° C (239°F) auto-reset		Protection thermique (surchauffe)	115° C (239°F) auto-reset
	Detection levels	On:16mm,Off: 11mm,Al: 19mm On:5/8",Off:7/16",Al:3/4"		Niveaux de détection	On:16mm,Off: 11mm,Al: 19mm On:5/8",Off:7/16",Al:3/4"
	Sound level at 1 m (3.3ft)	22 dBA		Niveau sonore à 1m(3.3ft)	22 dBA
	Safety standards	CE / UL / CSA / EAC			

* OP20CE01UN23 / ** OP20UL01UN12 / *** OPI20UL01UN23

ES	Caudal máximo	20l/h @ 50Hz (5.28 gph) 19 l/h @ 60Hz (5 gph)
	Altura máx. de descarga	10 m (33 ft)
	Tensión	230 V-50Hz - 14 W* 120V-60Hz - 14W** 230V-50/60Hz - 14W***
	Contacto de alarma	NC 8A resistivo - 250 V
	Protección térmica (sobrecalentamiento)	115° C (239°F) auto-reset
	Niveles de detección	On:16mm,Off: 11mm,Al: 19mm On:5/8",Off:7/16",Al:3/4"
	Nivel acústico a 1 m (3.3ft)	22 dBA
	Normas de seguridad	CE / UL / CSA / EAC

DE	Max. Fördermenge	20l/h
	Maximale Förderhöhe	10 m
	Stromversorgung	230 V-50Hz - 14 W*
	Kontakt zur Sicherheitsabschaltung	NC 8A ohmsche Last - 250 V
	Überhitzungsschutz	115° C (automat. Wiederanlauf)
	Schaltpunkte (mm)	On:16, Off: 11, Al: 19
	Geräuschniveau auf 1 m	22 dBA
	Sicherheitsstandard	CE / UL / CSA / EAC

NL	Max. hoelheid	20 l/h
	Maximale opvoerhoogte	10 m
	Stromvoorsorging	230 V-50Hz - 14 W*
	Alarmcontact	NC 8 Amp - 250 V
	Thermische beveiliging (oververhitting)	115° C
	Detectieniveaus (mm)	On:16, Off: 11, Al: 19
	Geluidsniveau op 1 m	22 dBA
	Veiligheidsnorm	CE / UL / CSA / EAC

PT	Caudal máximo	20 l/h
	Altura de descarga máxima	10 m
	Alimentação elétrica	230 V-50Hz - 14 W*
	Contacto alarme	NC 8A resistivo - 250 V
	Proteção térmica (sobreaquecimento)	115° C
	Níveis de deteção (mm)	On:16,Off: 11,Al: 19
	Nível sonoro a 1 m	22 dBA
	Normas de segurança	CE / UL / CSA / EAC

IT	Portata massima	20 l/h
	Altezza di mandata massima	10 m
	Alimentazione elettrica	230 V-50Hz - 14 W*
	Contatto di sicurezza	NC 8A resistivo - 250 V
	Protezione termica (surriscaldamento)	115° C (riarmo automatico)
	ivelli di rilevazione	On:16mm,Off: 11mm,Al: 19mm On:5/8",Off:7/16",Al:3/4"
	Livello sonoro a 1m	22 dBA
	Norma di sicurezza	UL / CSA / EAC



www.sauerermanngroup.com



RU	Максимальная производительность	20 л/ч
	Максимальная высота отведения конденсата	10 м
	Электроснабжение	230 В - 50Гц- 14 Вт*
	Предохранительный резистивный замыкающий контакт	NC 8 резистивной нагрузки - 250 В
	Тепловая защита (перегрев)	115° C
	Уровни обнаружения(мм)	Вкл: 16, Выкл: 11, Авария : 19
	Уровень шума на расстоянии 1 м	22 дБА
	Нормы безопасности	CE / UL / CSA / EAC

CZ	Maximální průtok	20 l/h
	Max. výtlačná výška	10 m
	Elektrické napájení	230 V - 50Hz- 14 W*
	Bezpečnostní kontakt	kontakt NC odporový-250 V
	Teplotná ochrana (přehřátí)	115° C
	Úrovně detekce (mm)	On:16,Off: 11, Al: 19
	Hladina hluku v 1 m	22 dBA
	Bezpečnostní normy	CE / UL / CSA / EAC

PL	Maksymalne natężenie przepływu	20 l/godz.
	Maks. wysokość przepompowywania	10 m
	Zasilanie elektryczne	230 V - 50Hz- 14 W*
	Styk zabezpieczający	NC 8A rezystywny – 250 V
	Zabezpieczenie termiczne (przegrzanie)	115° C
	Poziom detekcji (mm)	On:16,Off: 11, Al: 19
	Poziom hałasu w odległości 1 m	22 dBA
	Normy bezpieczeństwa	CE / UL / CSA / EAC

EN SAFETY WARNING
Risk of electric shock. Make certain that the power supply to the unit/system is disconnected before attempting to install, service or remove any component.
 The pump unit must not be immersed in water, installed outside the premises, stored in a damp environment or exposed to frost. This pump has not been tested for use in swimming pools or marine areas. To reduce risk of electric shock, read instruction manual for proper installation and install the pump and all electrical components above the top grade level of the sump.
CAUTION: This pump has been designed for use with water only. All condensate collection elements (collection tray, connecting tubes, outlets etc...) must be cleaned thoroughly prior to installing the pump.
 The pump is supplied with:
 - A self-resetting thermal cut-out set at 115°C (239°F).
 - A self extinguishing body case (UL94 VO Material)

2 x 0.5mm² (AWG20) certified UL2464 - 80°C - 300V) which must be fastened securely to the wall, to avoid inadvertent disconnection during installation and later servicing.
 - This connection should be equipped with an electrical isolation device (2A Fused Spur, customer provided) to the Phase and Neutral.
 The pump must be powered by an electrical circuit protected against overvoltage > 2.5kV.
 Pump safety switch
IMPORTANT: Connecting the cable of the safety switch is indispensable to avoid any risk of overflowing. For correct connection, refer to the appliance instructions.
 The pump is equipped with a NC high water safety switch with a maximum rating of 8A/250V (safety switch CE: 2 x 0.5mm², UL/CSA: 2 x 0.5mm² (AWG20)). This contact may be used to switch off the air conditioner where there is a risk of condensate overflow (after thorough verification by the installer of the customer's specific application and the resultant electric wiring diagram).

EN The detection unit requires maintenance and must be cleaned at regular intervals in accordance with the degree of pollution existing within the operating environment.
EN If the pump doesn't start, check the wiring and incoming power supply.
For all problems first check:
 - the discharge lines are neither obstructed nor kinked,
 - the float inside the detection unit is not blocked
 - the hydraulic inlets nor outlets are not obstructed
If the pump is running continuously (>1min), check:
 - the discharge height is < 10 m (33 ft)
 - the pump is suitable for the capacity of the air conditioning unit,
 - while starting the pump, the flow of the water poured into the collection tray was not too high (ex: 1l en 30s=60l/h >>20l/h - 1/8 gal in 30s = 15gph >> 5gph)
If the pump is running continuously and there is no suction of water, check that the suction hose (hose that connects the pump and detection unit) is connected and air tight.
If the pump cycles continually or does not shut off,
 - check the detection unit is mounted level,
 - turn the pump off and see if the water returns down the discharge line. If water returns down the line you should replace the pump.

FR AVERTISSEMENT DE SECURITE
Risque de choc électrique. Avant toute installation, maintenance ou démontage, mettre impérativement l'ensemble de l'installation hors tension.
 Le bloc pompe ne doit pas être immergé, ni placé à l'extérieur des locaux ou dans des lieux humides et doit être tenu hors gel. Cette pompe n'a pas été conçue pour une utilisation dans une piscine ou dans les zones marines.
ATTENTION : Cette pompe n'est conçue que pour fonctionner avec de l'eau.
 Il est nécessaire de nettoyer les éléments collecteurs de condensats (bac du climatiseur, tubes, sorties...) avant l'installation de la pompe.
 L'ensemble est équipé :
 - D'une protection thermique : déclenchement à 115°C
 - D'une enveloppe auto-extinguible (matériau UL94 V0)

- D'un dispositif de protection (disjoncteur 2A, non fourni) sur la phase et le neutre.
 The pump must be powered by an electrical circuit protected against over-voltage > 2.5kV.
Contact de sécurité
IMPORTANT : Le câblage du contact de sécurité est indispensable pour éviter tous risques de débordement. Pour un raccordement correct du contact de sécurité, respecter les indications données par le fabricant du climatiseur.
 Pour le raccordement du contact de sécurité, vous disposez d'un contact NC, d'un pouvoir de coupure 8A/250V résistif. (câble d'alarme: CE: 2 x 0.5mm², UL/CSA: 2 x 0.5mm² (AWG20)). Ce contact peut être utilisé pour couper la production frigorifique en cas de risque de débordement des condensats (après vérification du schéma électrique et de l'application client par l'installateur).

EN Le bloc de détection doit être nettoyé régulièrement. La périodicité de ce nettoyage varie en fonction du degré de pollution occasionné par l'environnement.
EN Pour tout problème, vérifiez:
 - que les tubes ne sont ni obstrués ni pincés,
 - que le flotteur à l'intérieur du bloc de détection n'est pas bloqué,
 - que les entrées et sortie hydrauliques ne sont pas obstruées.
D'autres vérifications peuvent être nécessaires.
Si la pompe ne démarre pas, vérifier le câblage et l'alimentation électrique.
Si la pompe fonctionne trop longtemps (>1min), vérifier:
 - que la hauteur de refoulement est < à 10 m,
 - que la pompe est adaptée à la puissance de l'appareil,
 - que lors de la mise en service, le débit de l'eau versée n'a pas été trop important (ex: 1l en 30s=60l/h >>20l/h).
Si la pompe fonctionne en continu et n'aspire pas d'eau, vérifier que le tube d'entrée est bien connecté et étanche. Sinon, changer la pompe.
Si la pompe enchaîne les cycles sans s'arrêter, vérifier:
 - que le bloc de détection n'est pas excessivement incliné,
 - que, pompe arrêtée, l'eau ne descend pas dans le tube.
 Si oui, changer la pompe.

* En fonction de la référence

